

478220-2026 - Competition

Germany – Electrical installation work of transformers – DLR Standort Neustrelitz - Neubau begehbare Trafostation

OJ S 131/2026 10/07/2026

Contract or concession notice – standard regime - Change notice
Works

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

Email: TI-ZVM@dlr.de

Legal type of the buyer: Organisation awarding a contract subsidised by a contracting authority

Activity of the contracting authority: Economic affairs

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: DLR Standort Neustrelitz - Neubau begehbare Trafostation

Description: Für den Neubau Büro- und Laborgebäude am DLR Standort Neustrelitz, wird der Neubau einer begehbaren Trafostation ausgeschrieben. Umfang der Leistung 1 St.

Betonstation für 2 Trafos 2 St. Transformatoren Hermetik Öl 1250 kVA 20/0,4 kV 1 St.

Mittelspannungsschaltanlage 7 Felder 1 St. Niederspannungsschaltanlage 7 Felder 1 St.

Anlieferung / Autokran 72 m Kabel NYCWY 4x240/120 10 m3 Kabelgräben Die Notwendigkeit zur Nennung eines Leitfabrikats begründet sich in den technischen Besonderheiten und in der Sicherstellung der Funktionstauglichkeit der Gesamtanlage. Ausführungszeitraum: 01.12.2026 – 01.12.2027

Procedure identifier: 99690aa0-7b1e-4b8e-a01c-3ed005255443

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45317200 Electrical installation work of transformers

2.1.2. Place of performance

Postal address: Kalkhorstweg 53

Town: Neustrelitz

Postcode: 17235

Country subdivision (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Country: Germany

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 0,00 EUR

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice

Grave professional misconduct: Soweit nicht anders gefordert, können nicht präqualifizierte Unternehmen bzw. Eignungsleiher/Nachunternehmer entsprechende vorläufige Eigenerklärungen im Formblatt „Eignungserklärung“ vornehmen. Eine Überprüfung zu ggf. vorliegenden Verfehlungen wird über das Gewerbezentral bzw. Wettbewerbsregister vorgenommen. Sollten Verfehlungen vorliegen oder eingetragen sein, müssen ausreichende Selbstreinigungsmaßnahmen nachgewiesen werden. GLEICHES GILT FÜR ALLE NACHGENANNTE AUSSCHLUSSKRITERIEN

Corruption:

Fraud:

Participation in a criminal organisation:

Terrorist offences or offences linked to terrorist activities:

Business activities are suspended:

Money laundering or terrorist financing:

Assets being administered by liquidator:

Conflict of interest due to its participation in the procurement procedure:

Early termination, damages, or other comparable sanctions:

Child labour and including other forms of trafficking in human beings:

Analogous situation like bankruptcy, insolvency or arrangement with creditors under national law:

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds:

Misrepresentation, withheld information, unable to provide required documents or obtained confidential information of this procedure:

Breaching of obligations in the fields of labour law:

Breaching of obligations in the fields of social law:

Breaching of obligations in the fields of environmental law:

Breaching obligation relating to payment of social security contributions:

Breaching obligation relating to payment of taxes:

Agreements with other economic operators aimed at distorting competition:

Direct or indirect involvement in the preparation of this procurement procedure:

Insolvency:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Title: DLR Standort Neustrelitz - Neubau begehbare Trafostation (26-0203_B)

Description: Für den Neubau Büro- und Laborgebäude am DLR Standort Neustrelitz, wird der Neubau einer begehbaren Trafostation ausgeschrieben. Umfang der Leistung 1 St.

Betonstation für 2 Trafos 2 St. Transformatoren Hermetik Öl 1250 kVA 20/0,4 kV 1 St.

Mittelspannungsschaltanlage 7 Felder 1 St. Niederspannungsschaltanlage 7 Felder 1 St.

Anlieferung / Autokran 72 m Kabel NYCWY 4x240/120 10 m3 Kabelgräben Die Notwendigkeit zur Nennung eines Leitfabrikats begründet sich in den technischen Besonderheiten und in der Sicherstellung der Funktionstauglichkeit der Gesamtanlage. Ausführungszeitraum: 01.12.2026 – 01.12.2027

Internal identifier: 26-0203_B

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

5.1.2. Place of performance

Postal address: Kalkhorstweg 53

Town: Neustrelitz

Postcode: 17235

Country subdivision (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Start date: 01/12/2026

Other duration: Unknown

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 0,00 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: Other economic or financial requirements

Description of selection criterion: Eignung zur Berufsausübung: - Erklärung über Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach VOB/A § 6e EU und ggf. Benennung von ergriffenen Selbstreinigungsmaßnahmen gemäß VOB/A §6f EU. - Erklärung über Eintragung in Berufs-/Handelsregister - Erklärung über Eintragung in der Handwerksrolle Alle Erklärungen zur beruflichen Eignung können, wenn nicht anders gefordert, vorläufig auch über das Formular Eignungserklärung abgegeben werden, das den Vergabeunterlagen beigelegt ist. Die entsprechende Erbringung der Einzelnachweise durch das bietende Unternehmen erfolgt auf gesondertes Verlangen.

Criterion: Other economic or financial requirements

Description of selection criterion: Kein Unternehmensbezug zu Russland im Sinne der Verordnung (EU) 2022/576 gemäß Eigenerklärung zum Russlandbezug. - Bei Nachunternehmerinsatz: Eigenerklärung zum Russland-Bezug, sofern der Nachunternehmeranteil mehr als 10% gemessen am Auftragswert ist. Nachweis durch "Eigenerklärung zum Russlandbezug", die den Vergabeunterlagen beigelegt ist.

Criterion: Other economic or financial requirements

Description of selection criterion: - Erklärung, dass Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurden. - Erklärung zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft. Alle Erklärungen zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit können, wenn nicht anders gefordert, vorläufig auch über das Formular Eignungserklärung abgegeben werden, das den Vergabeunterlagen beigelegt ist. Die entsprechende Erbringung der Einzelnachweise durch

das bietende Unternehmen erfolgt auf gesondertes Verlangen. Die Einzelnachweise müssen gültig sein.

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Erklärung, dass das bietende Unternehmen mindestens 3 Jahre am Markt ist und auftragsbezogene Umsätze getätigt hat. Der Nachweis erfolgt über die Angaben von Umsatzzahlen über die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit sich der Umsatz auf vergleichbare Leistungen bezieht. Eintragungen hierzu können von bietenden Unternehmen bzw. deren Eignungsgebern vorläufig im Formular Eignungserklärung abgegeben werden, das den Vergabeunterlagen beigelegt ist. Die entsprechende Erbringung der Einzelnachweise erfolgt auf gesondertes Verlangen

Criterion: Average yearly manpower

Description of selection criterion: - Erklärung, dass für die Ausführung der Leistungen die erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. - Erklärung, dass das ausführende Unternehmen über die erforderliche Sachkunde zur Ausführung der Leistungen verfügt und die gesetzlichen Anforderungen erfüllt. Alle Erklärungen zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit können, wenn nicht anders gefordert, vorläufig auch über das Formular Eignungserklärung abgegeben werden, das den Vergabeunterlagen beigelegt ist. Die entsprechende Erbringung der Einzelnachweise durch das bietende Unternehmen erfolgt auf gesondertes Verlangen.

Criterion: References on specified works

Description of selection criterion: Erklärung, dass das bietende Unternehmen in den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren vergleichbare Leistungen insbesondere im Bereich Neubau Netzersatzanlagen 1000 kVA ausgeführt hat. Nachweis durch Vorlage von 3 projektbezogenen Referenzen mit Angaben Projektbezeichnung, Auftraggeber (Kontaktdaten) Ausführungszeitraum, Auftragssumme, Projektgegenstand. Alle Erklärungen zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit können, wenn nicht anders gefordert, vorläufig auch über das Formular Eignungserklärung abgegeben werden, das den Vergabeunterlagen beigelegt ist. Die entsprechende Erbringung der Einzelnachweise durch das bietende Unternehmen erfolgt auf gesondertes Verlangen. Sind die im PQ-Verzeichnis hinterlegten Unterlagen (z. B. Referenzen) für den konkreten Auftrag nicht geeignet, müssen entsprechend geeignete Unterlagen als Einzelnachweise mit dem Angebot vorgelegt werden. Andernfalls muss das Angebot ausgeschlossen werden.

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: 100 %

Description of the method to be used if weighting cannot be expressed by criteria: 100 % Preis

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Address of the procurement documents: www.subreport.de/E96926868

Ad hoc communication channel:

URL: www.subreport.de/E41458447

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: www.subreport.de/E41458447

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 03/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 60 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, all missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: sofern gemäß § 16a) VOB/A EU zugelassen

Information about public opening:

Opening date: 03/08/2026 09:45:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Verfahrenssprache ist Deutsch. Mit der Abgabe des Angebotes erklärt der Bieter, dass am Verfahren Beteiligte des eigenen Unternehmens sowie der beteiligten Beschäftigten etwaiger benannter Nachunternehmen der deutschen Sprache ausreichend mächtig sind, um eine reibungslose Kommunikation zwischen ihnen und dem Auftraggeber auf Deutsch zu gewährleisten. Aufträge werden nur an Unternehmen vergeben, die während des gesamten Leistungszeitraums über eine die vertraglichen Leistungen abdeckende Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme je Schadensereignis in Höhe von 5,0 Mio. € für Sachschäden und 10,0 Mio. € für Personenschäden verfügen. Die Versicherung ist bei einem in der Bundesrepublik Deutschland zugelassenen Versicherungsunternehmen abzuschließen. Im Auftragsfall ist dem Auftraggeber ein entsprechend gültiger Nachweis vorzulegen.

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Bundeskartellamt- Vergabekammer des Bundes

Information about review deadlines: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in §160 Absatz 3 GWB. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Web address of tax legislation: www.subreport.de/E41458447

Organisation providing more information on the review procedures: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

8. Organisations

8.1. ORG-0000

Official name: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

Registration number: 992-03005-81

Town: Braunschweig

Postcode: 38108

Country subdivision (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Country: Germany

Email: TI-ZVM@dlr.de

Telephone: +49531295-2000

Buyer profile: www.subreport.de/E41458447

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0001

Official name: Bundeskartellamt- Vergabekammer des Bundes

Registration number: 22894990

Town: Bonn

Postcode: 53123

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 2289499-0

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0002

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

10. Change

Version of the previous notice to be changed

:
d7b44f64-f15f-4bd3-8dce-64aafaf41e78-01
Main reason for change
:
Information updated

Notice information

Notice identifier/version: 82ce952c-b26b-4139-8c38-1ac18b926c4e - 01
Form type: Competition
Notice type: Contract or concession notice – standard regime
Notice subtype: 16
Notice dispatch date: 09/07/2026 07:47:22 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time
Languages in which this notice is officially available: German
Notice publication number: 478220-2026
OJ S issue number: 131/2026
Publication date: 10/07/2026